

Cantares

Cantar de los Cantares quijtosnequi “Nopa Huicatl Tlen Más Yejectzi”. Ni amatlapohuali quiapiya chicuase huicatl tlen se telpocatl huan nopa ichpocatl tlen yajaya mocuilía. Quemantzi nopa ichpocatl quicamahuíá nopa telpocatl huan quemantzi nopa telpocatl quicamahuíá nopa ichpocatl. Huan quemantzi quincamahúaj sequinoc. Salomón quijcuilo ni amatlapohuali. Xiquilnamiqui para ya ni se huicatl huan ax techpohuíá se cuento tlen tlamantli tlen panotiyajque. Techilhuía tlen quimachiliyayaj ipan ininyolo ni ome tlen moicneliyayaj. Itlajtol TOTECO techilhuía para se tlatatl huan sihuatl tlen motlahuicaltijtoque quixnextíaj quejatza TOTECO mohuica ihuaya iisraelita tlaacjhua. Huan para tojuanti titlaneltocani ama technextíaj quejatza Cristo mohuica ihuaya itiopa.

Cantares camati tlen se teicnelijcayotl tlen yejectzi, tlapajpactic huan tlatzejtzeltotic. Ni huicatl camati xitlahuac tlen quejatza eltoc ica se tlatatl huan isihua.

Cantares quiapiya chicuase partes:

Cantares 1:1 – 2:7 Nopa achtohui huicatl

Cantares 2:8 – 3:5 Nopa ompa huicatl

Cantares 3:6 – 5:1 Nopa expa huicatl

Cantares 5:2 – 6:3 Nopa najpa huicatl

Cantares 6:4 – 8:4 Nopa macuilpa huicatl

Cantares 8:5-14 Nopa chicuaseempa huicatl

1 Ya ni nopa huicatl tlen más yejectzi tlen quicualtlali Salomón.

Nopa achtohui huicatl

Nopa ichpocatl huica:

²“Tinechtzoponisquía ica mocamac pampa más cuali motlaignelil que xomeca atl. ³Nelía ajhuiyac motlaajhuiyacayo. Motoca nojquiya ajhuiyac queja se tlaajhuiyacayotl pampa nochi quimatij tijhijtihualajtoc tlen senquistoc cuali. Yeca tlahuel mitzicnelíaj nochi sihuame. ⁴Tlanahuatijquetl, tinechhuicasquía mohuaya. Tinechhuicasquía ipan mochaj.”

Sihuame tlen Jerusalén huicaj:

“Tipaquij miyac para totlanahuatijca. Itlaignelilis eltoc más cuali que xomeca atl. Yeca tlahuel quiicnelíaj nochi sihuame ipan icaltlanahuatl.”

Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:

⁵“Insihuame tlen altepetl Jerusalén, na niyayahuic, pero niyejectzi. Nelía niyayahuic queja ininyoyoncalhua iixhuihua Cedar, pero niyejectzi queja icortinas Salomón.

⁶“Amo xinechcualancaitaca pampa niyayahuic pampa nechtlatijtoc tonati. Noicnihua cualanque nohuaya huan nechtlalijque ma nijmocuitlahui xomeca miltini pero ax nimomocuitlahuijtoc ica noselti.”

Nopa ichpocatl quicamahuíá nopa telpocatl yonque yajaya huejca itztoc:

⁷“Tinechilhuisquía ta tlen nimitzicnelía, ¿canque tiquinmocuitlahuíá mborregojhua? ¿Canque tiquinsiyajcahua ica tlajcotona? Pampa ax quinamiqui nimocuapolojtinemis queja se nitalacanenca sihuatl huan fiero ninesis

quema niajsis campa inintlapiyalhua mohuampoyohua.”

Sihuame tlen Jerusalén huicaj para nopa ichpocatl:

8“Intla ax tijmati canque itztoc, ta tlen más tiyejyetzti tlen nochi yejyetzitzi sihuame, xiquintoquili inicixihua nopa borregojme hasta campa itztoque nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Nopano xiquinmocuitlahui moborregojhua campa quichijchijtoque ininxajcal para tijmatis canque itztoc yajaya tlen tiquicnelía.”

Quema quipantijque nopa ichpocatl, nopa telpocatl quijtohua:

9“Ta tlen nimitzicnelía, nimitzita para pano tiyejyetzti. Tiitztoc tlen más yejyetzti tlen nochi ichpocame queja icahuayo Faraón eltoc más cuali tlen nochi cahuayos huan quitilana icarro. 10Nelía yejyetzti mocampa. Huan mopijpilol achi más quinextia moyejca. Moquechcuayo nesi yejyetzti ica nopa costli tlen timotlalilijtoc ica nopa pilteztitzi tlen nelcuajcualtzi. 11Timitzichuilise pijpiloli tlen tlahuel yejyetzti ica oro huan campa hueli tijtlatzquilti-lise plata para timotlalilis.”

Nopa ichpocatl moilhuía tlen nopa tlanahuatijquetl huan quijtohua:

12“Quema nopa tlanahuatijquetl noja mosehuijtoya campa imesa, notlahuiyacayo tlen nardo mijmijotiyaya ajhuiyac huan tlamahuayaya campa hueli. 13Para na, yajaya tlen niquicnelía eltoc queja se quechtli tlen nopa tlahuiyacayotl mirra tlen nochipa huiyontoc noyolixoc. 14Itztoc queja se tzontli nopa xochitl tlen alheña tlen nopa xochimili ipan altepetl En Gadi.”

Nopa telpocatl quijtohua:

15“Tlahuel tipilyejyetzti, ta tlen nimitzicnelía. Quena, tlahuel tiyejyetzti. Moixtiyolhua nesi queja ome pilpalomajtzitzi.”

Nopa ichpocatl quijtohua:

16“Nelía tiyejyetzti ta tlen na nimitzicnelía. Quena, onpano ticuali.”

Nopa telpocatl quijtohua:

“Yejyetzti campa timotecaj para ti-

mosiyajcahuaj ipan ni sacapetlatl tlen xoxohuic. 17Eltoc queja nopa cuatetomitl tlen tochaj eltoc ni tiocuatini huan nopa tlapamitl eltoc ni cuatini tlen ciprés.”

Nopa ichpocatl quijtohua:

2“Na niitztoc queja se xochitl tlen Sarón. Quena, niitztoc queja nopa xochitl lirio tlen onca ipan tlamayamitl.”

Nopa telpocatl quijtohua:

2“Quema ta tlen nimitzicnelía timopantía ininhuaya sequinoc ichpocame, tiitztoc queja se xochitl lirio tlen mopantía campa huitztli.”

Nopa ichpocatl quijtohua:

3“Quema ta tlen nimitzicnelía timopantía tlatlajco sequinoc tlacame, tiitztoc queja se manzana cuahuil tlen mopantía ininhuaya sequinoc cuatini. Nelía nechpactía nimosehuis itzintla nopa manzana cuahuil para ma nechecahuili. Huan nelía tzopelic nijmachilia itlajca. 4Ta tinechhuicac ipan mochaj tlen yejyetzti campa onca nochi tlen cuali para ma nijcua hasta niixhuis. Nopano tinechtlachili ica motlaicnelijcayo para nochi quimatise tinechicnelía. 5Xinechfuerzajmaca ica tortas tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc huan xinechtlamaca ica manzanas pampa tlahuel nijnequi motlaicnelilis. 6Xijtlali moma arraves tlatzintla tlen notzonteco huan ica moma nejmatal xinechnajnahua.”

Nopa telpocatl quincama huía nopa sihuame ipan ichaj:

7“Insihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltzitzi tlen nemij cuatitla para ax inquicochosolose nopa ichpocatl tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa ompa huicatl

Nopa ichpocatl huica para tlen quijtlantoc:

8“Ya huala yajaya tlen niquicnelía. Xiquitaca, ya huala. Nijcaqui para huitontihuala ipan cuatitlamitl huan campapetini. 9Yajaya tlen niquicnelía itztoc queja se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi. Xiquitaca, ya ajsi-

co huan moquetztoc nocalixpa. Hualtlachixtoc ipan noventana.

10“Huan yajaya nechilhui: ‘Ximehua ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tipilyeyectzi huan ma tiyaca. 11Ya panoc tonali quema tlahuel tlaseseya huan ayoc tlahuetzi. 12Nochi xochitl ya cahuanij ipan cuatitlamitl. Ya ajsic tonali para huicase pilpalomajtzitzi. Quena, ya ajsic tonali para tlatotoniyas. 13Nopa higuera cuahuil ya quipixtoc itlajca huan nopa xocomeca miltini ya xochiyohuaj huan ajhuyiac mijyotíaj. Huajca ximehua ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tlahuel tiyeyectzi huan ma tiyaca.’”

Nopa telpocatl quijtohua:

14“Tinopaloma tlen timotlatía ipan nopa tetini tlen huejhueyi huan campa mahuilili. Xinechcahuilisquía ma niquita moxayac. Xinechcahuilisquía ma nijcaqui motos tlen eltoc queja nijcuasquía se tlatzopelcayotl. Quena, tlhuel nechpactía nijcaquis motos huan niquitas moxayac.”

Nopa telpocatl huan nopa ichpocatl huicaj:

15“Xiquinmasiltica nopa cayochime tlen pilsiltitzi tlen quixolehuaj toxocomecamil pampa toxocomecamil ya xochiyohua. Ma ax tleno quixolehuas totlailnelijcayo se ica seyoc.”

Nopa ichpocatl quijtohua:

16“Nijmati yajaya tlen niquicnelía noaxca huan na niiaxca ya. Yajaya quinmocuitlahuía iborregojhua campa onca miyac xochitl tlen lirios. 17Xihuala ta tlen nimitzicnelía huan ximocahua hasta tlanesis huan mijcuinis tzintlahuuilotl, xihuala ta tlen nimitzicnelía. Xiitzo queja se oquich masatl o se oquich cuachalcitzi tlen motlalahua ipan tepetini.”

Nopa ichpocatl temiqui para quitemohua nopa telpocatl:

3 “Ica tlayohua nijtemo ipan notlapech yajaya tlen nechicnelía. Nijtemo, pero ax nijpanti. 2Huajca nijmatqui nimejqui huan nijtemojtiyajqui ipan nochi nopa altepetl. Nijtemo yajaya tlen niquicnelía ipan nochi calles huan campa tianquis.

Nijtemo, pero ax nijpanti. 3Huajca niquintlajtlaní nopa tlacame tlen quimocuitlahuía nopa altepetl huan niquinilhui: ‘¿Ax inquittoque yajaya tlen niquicnelía?’ 4Huan sanoc nionpanotoya campa nopa tlamocuitlahuiani huan nijpanti yajaya tlen niquicnelía. Huajca niquitzqui ipan ima huan ayoc nijmajcayqui huan nijcalaquito ipan ichaj nonana.

5“Insihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachalcitzi tlen nemij cuatitla para ax inquicochsosolose nopa telpocatl tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa expa huicatl

Sihuame tlen Jerusalén huicaj:

6“¿Ajqueya ne tlen huala ipan huactoc tlali tlen nejnentihuala tlatlajco poctli tlen moquetztoc? Motlalilijtoc miyac tlamantli tlaajhuyiacayotl ihuaya mirra huan copali. 7Xiquitaca. Ya ne icuacarro Salomón. Quiyahualojtihualahuaj 60 soldados tlen más yolchichahuaque huan más tlapepenilme tlen tlali Israel. 8Quinmachtijtoque nochi yajuanti tlen quihualicaj machetes quejatza tlatehuse. Sesen tlen yajuanti motzinquechilpitoc imachete para motehuse ica tlayohua quema mahuilili.

9“Nopa Tlanahuatijquetl Salomón mochihuilí nopa cuacarro ica nopa cuatini tlen más cuajcualtzi tlen tlali Líbano. 10Nopa tlaquetzali ipan icuacarro quichijchijqui tlen plata huan icuitlapante-tonijca ica oro. Campa mosehuía quitlali yoyomitl tlen moradojtic. Huan nochi calijtic ipan nopa cuacarro quiyiya se yoyomitl onpano yeyectzi tlen nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén quichihuilijque ica inintlailnelijcayo.”

Nopa ichpocatl quijtohua:

11“Insihuame tlen altepetl Jerusalén^a, xipanquisaca huan xijtlachilijqui ne Tlanahuatijquetl Salomón. Yajaya quihuica ipan itzonteco nopa corona tlen inana quichijchihuilí para ma qui-

^a3:11 O Sion.

tequihuis ipan ni tonal quema mosihuajtis. Ni tonal elis quema más quipiyas paquilstli.”

Nopa telpocatl quiijtohua:

4 “Nelía tiyejectzi ta tlen nimitzicnelía. Tlahuel tiyejectzi. Moixtiyolhua nesi queja ome palomas tlen motlatijtoque iica moixtzajca. Motzoncal eltoc yejectzi queja chivojme tlen mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad. ²Motlancochhua eltoc nelchiphahuac queja iniijhuiyo nopa borregojme tlen yancuic quinxintoque huan quipajpactoque. Eltoc senquistoc cuali huan ajsitoc. Sesen tlen yajuanti quipiya iixnamic huan niyon se ax mopantía iselti. ³Motenxipal nelía chichiltic queja icpatl tlen chichiltic. Mocamac onpano yejectzi. Mocampa nesi queja quitlajcotejque se granada huan quitlalijtoque ipan sesen lado para motlatise iica moixtzajca. ⁴Moquehcua-yo eltoc queja nopa huejcapantic torre tlen nelía cuali quichijchijqui David para ipan quiajcocuisse tlatehuijca tepostli. Nopano quicuapilojtoque mil tepos tzajcayotl tlen iniaxca itlatequipanojcahua tlen más mosemacayayaj tlatehuise. ⁵Nopa ome mochichijhua eltoc queja ome cuachacaltzitzitzi tlen cuateme tlen tlacuaajtinemij campa onca nopa xochitl lirio. ⁶Na niixtlejcos ipan nopa tepetl campa onca mirra huan nopa tlachiquili campa onca copali hasta tlanesis cuali huan ya panotos tzintlayohuilotl. ⁷Nelía tiyejectzi, ta tlen nimitzicnelía. Tiyejectzi tlen moicxihua hasta ipan motzon-teco. Huan ax onca niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan ta.

⁸“Xihuala nohuaya, tinosihua. Xihuala nohuaya tlen tlali Líbano. Xitemo tlen nopa tepetl Amana huan tepetl Senir huan tepetl Hermón. Xitemo tlen nopa cuatitlamitl campa onca leones huan leopardos. Xihuala nohuaya. ⁹Tinechichtequili noyolo, tinosihua, ta tlen nimitzicnelía. Tinechichtequili san ica motlachiyalis huan ica nopa costli tlen timotlalilijtoc moquechtla. ¹⁰Nelía nechpactía motlaicnelijcayo, tinosihua, ta tlen nimitzicnelía. Nelía tzopel-

lic motlaicnelijcayo hasta quionpano nopa xocomeca atl. Motlajhuiyacayo noja más ajhuiyac que nochi sequinoc tlaajhuiyacayotl. ¹¹Tinosihua, motenxipal nelía tzopelic queja nectli. Huan tlatzintla tlen monenepil quisa nectli huan lechi. Huan moyoyo mijmiyotía ajhuiyac queja nopa cuatitlamitl huan tiocuatini tlen tlali Líbano.

¹²“Tinosihua, tiitztoc queja se xochimili tlen cuali tlatzactli san para na. Tiitztoc queja se ameli tlen cuali tzactoc huan queja se ameyalotl tlen san na noaxca. ¹³Tiitztoc queja se yejectzi xochimili campa chamani nopa granada huan temaca itlajca tlen ajhuiyac para ma nijcua. Tiitztoc queja se cuamili tlen alheña huan sequinoc tlatzopelcayotl tlen más ajhuiyac, ¹⁴queja nardos huan azafrán, ohuatl tlen mijmiyotía ajhuiyac huan canela, huan nochi tlamantli cuatini tlen temaca copali, mirra huan áloes. Nochi tlen más ajhuiyac nijpantía ipan ta. ¹⁵Ta tiitztoc queja se ameli campa meya tlahuel miyac atl para quiatequis nopa xochimili. Tiitztoc queja se ameli tlen temaca atl tlen cuali huan quimaca yancuic yolistli tlen quiis. Tinechseseltía queja nopa atl tlen nopa pilatljatzitzitzi tlen meya ipan tlali Líbano.”

Nopa ichpocatl quiijtohua:

¹⁶“Ma pehua ajaca nopa ajacatl tlen huala ica ajco huan nopa ajacatl tlen huala ica tlani. Ma tlailpitzaquij ipan noxochimil. Ma quichihuase ma momoyahua iajhuiyaca notlacayo para quinotzas yajaya tlen niqicnelía ma huala huan ma quicua tlen más tzopelic tlen itlajca.”

Nopa telpocatl quiijtohua:

5 “Nica niitztoc. Nosihua, na niquita motlacayo para noxochimil tlen san para na. Ta tlen más nimitzicnelía huan niquita para ipati. Se paquilstli para nijcuis notlaajhuiyacayo tlen mirra huan tlen nochi sequinoc tlaajhuiyacayotl tlen nica nijpantía. Nijyecohua nopa nectli tlen na nosayolhua, huan niqi nopa xocomeca atl huan nopa lechi tlen noaxca.”

Nopa sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:

“Intohuampoyohua tlen inmoicne-

líaj, xitlacuaca huan xiquica nochi tlen inquinequij se ica seyoc.”

Nopa najpa huicatl

Nopa ichpocatl huica tlen itemic:

2“Se yohuali na nicochtoya, pero nolyo ax cochtoya. Huan nijcochcajqui para yajaya tlen niquicnelía nechtzajtzi-liyaya ipan puerta, huan nechilhuyaya: ‘Xinechcaltlapo, ta tlen nimitzicnelía, tinopaloma tlen más yejyectzi, ta tlen más nimitzicnelía huan nijpatiita. Notzonteco huan notzoncal xolontoc ica nopa ajhuechtli tlen huetzi tlayohua.”

3“Pero na niquilhui: ‘Na ya nimoquixtili noyoyo, huajca monequis sampa nimoyoyontis. Ya nimoicxipajpajqui, huajca ¿tijnequi ma niquinsoquihuis sampa?’”

4“Pero yajaya tlen nechicnelía quicalaquí ima para caltlaposquía huan ya nopa tlahuel nechyoltilana. 5Huajca nimoquetzqui para nijcaltlapos yajaya tlen niquicnelía. Huan ipan noma huan nomacpilhua chipiniyaya tlaajhuyacayotl tlen mirra hasta motlalo ipan nopa tepostli tlen ica tijtzacuaj nopa puerta. 6Huan quema nijcaltlapo tlen niquicnelía, yajaya ayoc itztoya. Huajca nijmachili para nimiquis. Teipa nijtemo pero ax nijpanti. Nijtzajtzi, pero ax nechnanquili. 7Huan nechpantijque nopa tlacame tlen quimocuitlahuía nopa altepetl huan nechhuitejque huan nechcocojque pampa ax quimachilijque para tlen ninemiyaya tlayohua. Huan nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa puerta nechcuilijque noyoyo tlen ica nimopictoya.”

Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:

8“Insihuame tlen altepetl Jerusalén, intla inquitantíaj yajaya tlen niquicnelía, xiquilhui para nijmati nimococohua pampa tlahuel nijnequi itlaincelil.”

Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:

9“Ta tisihuatl tlen más tinelyeyectzi tlen nochi sihuame, xinechilhui ¿tlachque más quiyiya yajaya tlen tiquicnelía tlen sequinoc, para tinechilhuisquía ya ni?”

Nopa ichpocatl quihueyitalía ihuehue, quijtohuaj:

10“Tlen niquicnelía yajaya chipactic huan san yajaya tlen más yejyectzi tlen majtlatcli mil tlacame. 11Itzonteco nesi queja senquistoc oro, huan itzoncal ijilacatzit huan yayahuic queja iijhuiyo nopa cacalotl. 12Iixtiyol nesi queja ome pilpalomajtzitzi tlen moquetztoque iteno se atentli huan maltíaj ipan lechi. Onpano yejyectzi iixtiyol queja piltetzitzi tlen quinquetztoque ipan itencuayo. 13Icampa eltoque queja xochitl tlen ajhuyiac mijyotíaj, huan itenxipal nesi queja se xochitl lirio campá quisa tlaajhuyacayotl tlen mirra. 14Iajcolhua eltoque queja tepostli tlen oro tlen quieyjecchijtoque ica piltetzitzi tlen itoca topacio. Huan itlacayo eltoque queja marfil tlen quicualchijchijtoque ica zafiros. 15Imetz eltoque queja nopa tlaquetzali tlen mármol tlen moquetztoc ipan senquistoc oro. Quiyiya tetili queja nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano. Axaca seyoc queja ya. 16Nelía tzopelic icamac. Nochi tlen ya senquistoc cuali. Insihuame tlen altepetl Jerusalén, queja nopa yajaya tlen niquicnelía. Yajaya tlen nohuampo.”

Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:

6 “Ta tlen más tiyejyectzi tlen nochi sihuame, ¿canque yajqui yajaya tlen tiquicnelía? ¿Canque mocajqui yajaya tlen tiquicnelía? Tojuanti tiyase mohuaya tijtemotij.”

Nopa ichpocatl huica:

2“Yajaya tlen niquicnelía yajtoc campá ixochimil campá nochi tlaajhuyaxtoc. Yajqui quintlamacati iborregojhua huan quitequiti xochitl. 3Na niixaca ya tlen nechicnelía huan yajaya noaxca na. Yajaya quintlamaca iborregojhua campá nopa xochimili tlen lirios.”

Nopa macuilpa huicatl

Nopa telpocatl quijtohuaj:

4“Ta tlen nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi queja nopa altepetl Tirsa. Quena, tinelyeyectzi queja altepetl Jerusalén. Tlahuel nechyoltilana na nimitzsentlachilis queja soldados tlen yahuij para tla-

tehuitij. ⁵Ayoc tinechtlachili pampa moixtiyolhua nechtlantoque. Motzoncal eltoc queja nopa chivojme tlen mahuiltaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad. ⁶Motlancochhua nochi eltoc cuali. Sesen motlancoch quiipiya ihuical huan niyon se ax polihui. Eltoque chipahuaque queja nopa borregojme tlen ya maltijtoque huan yahuij para quinximase. ⁷Mocampa chichiltic queja se granada tlen molajcoitztoc. Quena, nelía ajhuiyac mocampa tlen tijlatijtoc iica moixtazajca. ⁸Yonque nihuelisquía nijtlapejpenisquía tlen 60 sihua tlanahuatiani, o 80 noompasihuajhua o tlahuel miyac ichpocame, ⁹san ta nimitztlapejpenisquía, ta tinopaloma. San ta tiyojtzi tlen nochi sihuame nijnequisquía, ta tlen tieltoc queja tiyojtzi cone monana. Quema mitzitaque nopa ichpocame tlen altepetl Jerusalén san mitzsentslachilijque. Nojquiya nopa sihua tlanahuatiani huan nopa ompa sihuame mitzhuemimatque. ¹⁰Quiijtojque: ‘¿Ajqueya ne tlen monextía queja nopa tonati tlen onpejtoc quisa ica ijaloc? Nelía yejyectzi queja nopa metztlí tlen noja monextía ipan elhuicac. Teipa hualpetlani queja itlahuil ne tonati. Tlahuel tinechyoltilana ma nijsentslachilis queja soldados tlen yahuij para tlatehuitij.’

¹¹“Na niyajqui campa nopa cuamili tlen nueces cuatini para niquitas intla tlaxoxohuiya ipan nopa tlamayamitl. Nijnejqui niqunitas intla chamaniyayaj nopa xocomeca miltini huan intla ya quistoc ixochiyo nopa granadas. ¹²Teipa ayoc nijmatqui tlachque panoc huan nimomacac cuenta para niyohuiyaya ipan notepescahuayo tlen notlacajhua quipixque para niintlanahuatijca.”

Sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:

¹³“Ximocuepa, tisulamita ichpocatl, ximocuepa. Ximocuepa pampa tijnequij timitzitate.”

Nopa telpocatl quiijtohua:

“¿Para tlen inquinequij inquitase ne sulamita?”

Sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:

“Tijnequij tiquitase quejatza yejyectzi mijtotía.”

Nopa telpocatl quiijtohua:

7 “Nelía yejyectzi nesi moicxihua ipan motecac, ta tiichpocatl tlen nimitzicnelía. Quinamiqui tiitzos ipan ichaj se tlanahuatijquetl. Motzinquechtla nesi queja se tlacualnescayotl tlen quichijchijtoque ica tlen senquistoc oro. Nesi queja quicualtlali se tlen nelía quimati. ²Moxic nesi queja se taza tlen nochipa temitoc ica xocomeca atl. Moijti nesi queja se tlamontomil tlen trigo tlen quiyahualojtoque ica xochitl. ³Mochichijhua nesij queja ome cuachacaltziti tlen cuateme. ⁴Moquechcuayo nesi queja se torre huejcapantic tlen marfil. Moixtiyolhua tlauhij queja nopa ome piletas tlen eltoc ipan altepetl Hesbón, nechca nopa puerta Bat Rabín. Moyacatzol eltoc queja nopa torre huejcapantic ipan tlali Líbano tlen tlachixtoc ica campa altepetl Damasco. ⁵Motzonteco nesi yejyectzi queja nopa tepetl Carmelo. Motzoncal nesi queja icpatl tlen chichiltic. Ica motzoncal tlen tijxinepalojtoc tinechmasiltijtoc na, nitlanahuatijquetl.

⁶“Ta tlen nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi huan nelía nechpactía motlaicnelil. ⁷Timoquetza yejyectzi queja se apach cuahuil huan mochichijhua eltoque queja ome quechtli tlen itlajca xocomecatl. ⁸Na nimoilhui: ‘Nitlejcos ipan ne apach cuahuil huan nimoaxcatis itlajca. Huajca mochichijhua elise queja itlajca apach cuahuil huan moijjiyo mijyotis queja manzanas tlen ajhuiyac. ⁹Mocamac nelía tzopelic queja nopa xocomeca atl tlen más ajhuiyac tlen hualteme ipan motenxipal huan motlancoch.’”

Nopa ichpocatl quiijtohua:

¹⁰“Na niixca yajaya tlen nechicnelía, huan yajaya tlhuel quinequi itzotz nohuaya. ¹¹Xihuala nohuaya ta tlen nimitzicnelía. Ma tiyaca campa cuatitlamitl. Ma titonilitij campa onca miyac xochitl tlen alheña. ¹²Ica ijaloc tiyase campa toxocomeca milhua para tiquitase intla ya quipixtoc itlajca. Tiquitase intla ya xochiyohua nopa granada.

Huan nopano na nimitzmacas notlaicnelijcayo. ¹³Nopa mandrágoras xihuitl mijmijotía ajhuyac huan techfuerzajmacase. Huelis tijchihuase tlen hueli tlamanlti tlen tijnequise pampa miyac tlamanlti cuatlactli mochiya. Huelis tijchihuase tlen yancuic o tlen ya ipa tijchijtoque. Nochi tlen cuali nicajcoctoc para ta tlen nimitzicnelía.”

Nopa ichpocatl quijjtohua:

8 “Nelía cuali intla tieltosquía tinoicni tlen quichichitijosquía nonana. Queja nopa, quema nimitzpantisquía campa hueli nimitztzoponisquía huan ax aquí nechpinajtisquía. ²Huan na nimitzhuicasquía huan nimitzcalaquisquía ichaj nonana huan ta tinechmactisquía. Huan na nimitzmacasquía nopa xocomeca atl tlen quiپیya tlaajhuiyacayotl. Huan nimitzmacasquía iayo no granadas tlen más tzopelic. ³Huan moma arraves tijtlalisquía tlatzintla tlen notzonteco huan ica moma nejmatl tinechnajnahuasquía.”

Nopa ichpocatl quincamahúa nopa sihuame:

⁴“Insihuame tlen altepetl Jerusalén, nimechilhúa amo xijcochsosoloca tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa chicuasempa huicatl

Nopa sihuame tlen Jerusalén quijjtohua:

⁵“¿Ajqueya ne tlen motlatzquijlijtihuala iajcolpa yajaya tlen quicnelía?”

Nopa ichpocatl quijjtohua:

“Na nimitzixiti itzala se manzana cuahuitl campa monana quipixqui tla-cuajcualocayotl quema mitztlacatilti. ⁶Xinechtlatzquilti ipan moyolo queja se sello huan xinechhuica nochipa ipan moajcol queja se tlanescayotl para tinechicnelía. Pampa nelía chichahuac nopa tlaicnelijcayotl tlen nijmachilía huan eltoc queja miquistli pampa ax hueli nijtzacuilis. Tlahuel nimitznequi huan nopa tlaicnelijcayotl eltoc queja se tlitl tlen cahuani ixochiyo pampa

tlahuel tlatla. ⁷Yonque quitequilisquía tlahuel miyac atl ax huelis quisehuise nopa tilelemectli tlen tlaicnelijcayotl. Niyon ax huelis quisehuise yonque hualasquía ipani nochi pilatljajtzi. Huan intla se tlatatl quinequisquía quicohuas nopa tlaicnelijcayotl tlen nijmachilía huan nechtlaxtlahuisquía ica nochi iricojyo tlen quiپیya, ax quiaxisquía huan san nijpinahualtisquía.”

Icnihua nopa ichpocatl quijjtohua:

⁸“Tijpiyaj se tosihua icni tlen noja pilsiltzi. Aya chichihualquisa. Huajca tlachque tijchihuase intla hualase quijjtlaniquij? ⁹Intla yajaya momocuitlahúa ica telpocame, huajca tijfuerzajmacase. Intla yajaya quinselia telpocame, tijyahualose ica huapaltini tlen tiocuahuitl para ax huelis quiajsise.”

Nopa ichpocatl quijjtohua:

¹⁰“Na nimomocuitlahujtoc huan ama nijپیya nochichijhua queja torres tlen huejcapantique. Huan yeca yajaya tlen nechicnelía paqui ica na.

¹¹“Salomón, tijpixonqui se xocomeca mili ipan Baal Hamón tlen tiquincahuili sequinoc ma quimocuitlahuica para se tlatlahuili. Huan quema ajsiyaya tonali para quitequise itlajca, sesen tlen yajuanti mitzmacaj mil plata tomi. ¹²Pero ica nopa xocomeca mili tlen noaxca na, nica eltoc ni mil plata tomi tlen nijپیya, nochi eltoc para ta Salomón. Huan nopa 200 plata tomi ya niquinmacac nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj.”

Nopa telpocatl quijjtohua:

¹³“Ta tlen nimitzicnelía, ta tlen titztoc tlen xocomeca miltini, nochi mohuampoyohua quipajcaquij motos pampa tlahuel yejectzi. Huan na nojquiya tinechcahuili ma nijcaqui.”

Nopa ichpocatl quijjtohua:

¹⁴“Ximoisihuitli ta tlen nimitzicnelía. Ximotlalojtihuala queja se hueyi masatl o queja se cuachacaltzi ipan nopa cuatitlamitl tlen temitoc ica tlaajhuiyacayotl.”